

HR 002

2041  
20/09

إشعار مباشرة العمل  
Effective Date Notice

1	ID No: _____ : الموظف رقم Title: كبريات حمار : Name: أنور سادات : الاسم : Section: _____ : القسم : Department: _____ : الإدارة : Nationality: _____ : الجنسية : Starting work at: ٢٠٢١ / ٥ / ٨ : تاريخ المباشرة : توقيع الموظف: _____ توقيع المدير المباشر: _____	بيانات الموظف
---	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

2	To: Personnel Department. . Please be advised that, the EMLOYEE : <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ ٢٠٢١ / ٥ / ٨ م <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ ٢٠ / / م مدير الموارد البشرية : الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : _____ شئون الموظفين : الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : ٢٠٢١ / ٥ / ٨	شؤون الموظفين
---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

3	نائب مدير الفرع : _____ التوقيع : _____ التاريخ : _____ المدير التنفيذي : _____ التوقيع : _____ التاريخ : _____	اعتماد الإدارة
---	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------

**Article 6 : Termination of contract:**

1- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:

A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.

B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

C. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

2- In the event that either party desires to terminate the contract without a legitimate reason, the other party deserves compensation for that term, equaling two months' salary.

**Article 7: Second Party Obligations :**

1- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.

2- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.

3- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.

4- The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party

5- The second party undertakes to preserve all the secrets he finds during his work with the first party, or any secrets related to commercial transactions between the first party and others, during the period of the validity of this contract and for a period of two years from the date of its termination or expiration

6- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.

7- The second party undertakes not to work for any competing party or perform the same activity as the first party in the Eastern and Riyadh regions for a period of two years from the date of termination or expiration of this contract.

8- The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.

9- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.

10- At the end of his service with the Company the Second Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

**Final Rules**

1- The second party acknowledges that he was acquainted with the internal regulations of the company by organizing the work and reviewed the list of professional ethics approved for the company and pledges to abide by it and all the administrative circulars issued by the company's management in this regard.

2- Whatever is not stipulated in this contract is subject to the Saudi labor system, its executive regulations, and the decisions issued in this regard.

3- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.

4- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

**First Party: The Company**

(Mobark Meral Al-Slaomi CO.Ltd)

Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Second Party)

Name

Signature

**البند السادس: إنهاء العقد :**

1- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالي فوراً عبر إشعار خطي، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحميل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية :

أ. فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالي .

ب. فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من نظام العمل .

ج. اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.

2- في حالة رغبة أي طرف إنهاء العقد دون سبب مشروع يستحق الطرف الآخر تعويضاً عن هذا الإنهاء يعادل راتب شهرين .

**البند السابع : التزامات الطرف الثاني**

1 - يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح والأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يلتزم باتباع تعليمات وأوامر رؤسائه وبذل قصارى جهده للقيام بواجباته بشكل متقن وبأفضل ما يكون.

2- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله وفي علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.

3- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي أو التحريض على التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو بأي عمل يتناقض مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات ودون سابق إنذار أو تعويض.

4 - يتعهد الطرف الثاني بأن أي أبحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.

5- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنهائه أو انتهائه .

6- يتعهد الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.

7- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول بالمنطقة الشرقية ومنطقة الرياض لمدة عامين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.

8- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية وذلك وفقاً للقوانين واللوائح المطبقة داخل الشركة.

9- يلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاغياً وفقاً لقانون العمل السعودي ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقدامه.

10- بنهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي على فترة عمله وتتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.

**أحكام ختامية**

1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل واطلع على لائحة أخلاقيات المهنة المعتمدة للشركة ويتعهد بالتقيد بها وبكافة التعاميم الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.

2- كل ما لم يرد به نص في هذا العقد فإنه يخضع لنظام العمل السعودي ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة في هذا الشأن.

3- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل والعمال.

4- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

**الطرف الأول ( الشركة )**

(شركة مبارك مرعي السالومي وشركاه للمقاولات)

و يمثلها ويؤوب عنها:

الاسم : جابر مبارك السالومي

الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

(الطرف الثاني)

الاسم :

التوقيع :



عقد عمل موظف رقم ( 2021 / 2039 )

On the day of the ( ..... ) Date of 06 / 05 / 2021

انه في يوم ( الخميس ) بتاريخ 06 / 05 / 2021 م

بمدينة الرياض

In Riyadh City,  
the following contract has been made and entered into by & between:

Ms/MobarakMerai AL-Salomi CO.Ltd  
and Contracting ) Limited liability) company  
CR Number is ( 1010116309 )  
Address(city:Riyadh, Area:alsuly )  
P.O. Box ( 12297 ) zip ( 11721 )  
Tel ( 00966 2705976 ) Fax ( 009664715455 )

Represented herein by the General Manager whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (the First Party)

Name :  
Nationality  
Passport No.  
Entry No.  
E- MAIL  
Here in after referred to as the Employee or (The Second Party)

SIDI ANWAR SADAT
GHANA
G2088517
3053857391

الاسم :  
الجنسية :  
رقم الجواز :  
رقم الحدود :  
البريد الالكتروني

و ينشر إليه في هذا العقد بالموظف أو (الطرف ثاني)

Preamble

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

The first party, a company with limited liability, works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party, and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulated in the contract.

حيث إن الطرف الأول، و هي شركة ذات (مسئولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً للشروط والبنود الواردة في العقد .

Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:

لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً وقانوناً على ما يلي:-

Article One : Job Title:

البند الأول: المسمى الوظيفي:

The Second Party agrees to work for the First Party in the position of ( ELECTRO MECHANIC ) at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة ( ميكانيكي البات ثقيلة ) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية واللوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .

Article 2: Validity Of Contract & Probation Period:

البند الثاني: مدة العقد والفترة التجريبية:

a. The duration of this contract is ( 2 YEARS ) starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.

أ. مدة هذا العقد هي ( 2 ) سنتين تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.

b. The first party may terminate this contract at any time during the probation period, provided that the second party pays the expenses incurred by the first party in addition to the cost of his return tickets and any other fines imposed by the competent authorities for vacancy.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني النفقات التي تكبدها الطرف الأول بجانب تكاليف تذكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.

Article 3: Compensation & benefits

البند الثالث: الأجور والمزايا:

1-The second party agreed to appoint him with a total salary of ( 3500 ) Saudi riyals. Only ( ..... ) Saudi riyals) at the end of each Gregorian month, and the salary includes the value of the number of 2 additional hours of work per day, housing (insured) Transportation (insured) Subsistence (insured)

1- وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره ( 3500 ) ريال سعودي فقط ( ثلاث آلاف وخمسمائة ريال ) لأغراض نهاية كل شهر ميلادي، على النحو التالي، الأساسي ( 2642 ) بدل اضافي ( 858 ) الأمانة ( مؤمن ) بدل سكن ( مؤمن ) بدل انتقال ( مؤمن ) .

2- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring employee's family will be paid 25% housing allowance as per basic salary according company policy

2- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن جماعي مناسب للطرف الثاني، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استخدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن يوافق 25 % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .

3-Worth a second party ticket of its own only after 2 years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.

3- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد 2 سنوات عند استحقاقه لإجازته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

4- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTks» at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.

4- يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وأفراد الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

5. The second party shall be entitled to the end of service from the basic salary

5 - يستحق الطرف الثاني نهاية مكافأة الخدمة من الراتب الأساسي

Article 4: Working Hours:

البند الرابع : ساعات العمل:

The contractual working hours are (8) hours with the number (2) additional hours of work per day paid daily, paid monthly within the salary agreed upon in the contract and do not include rest and prayer times for a period of six days per week, and their dates are determined according to working conditions, and overtime hours are Weekends, other holidays and sick leave in accordance with the company's internal regulations.

ساعات العمل التعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعة عمل اضافي يومياً مدفوعة الأجر يومياً تدفع شهرياً ضمن الراتب المتفق عليه بالعقد ولا تشمل أوقات الراحة والصلاة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعطلة نهاية الأسبوع والعطلات الأخرى والإجازات المرضية وفقاً لللائحة الداخلية للشركة.

Article 5: Entitled Vacation:

البند الخامس: الإجازة المستحقة:

A- The second party shall be entitled to an annual leave of 21 days beginning twelve months after the expiration of the contract period or as determined by the management of the company and according to working conditions.

أ- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوماً تبدأ بعد مرور اثني عشر شهراً عمل ويحدد تاريخ التمتع بها بعد انتهاء مدة العقد، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

B- The first party may assign the second party to work anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia

ب - للطرف الأول تكليف الطرف الثاني بالعمل بأي مكان داخل المملكة العربية السعودية

C- If the second party want to terminate the work, he is not entitled to request bail transfer

ج - في حالة رغبة الطرف الثاني إنهاء العمل لا يحق له طلب نقل الكفالة

مبارك مرعي السالومي





2039

محمد بن علي عامر

1301875996

①

# تفاصيل عرض العمل Job Offer Specification

Mobarak Merai Al-salomi co.Ltd  
Capital Paid : 200000 SAR

شركة ميراي مرعي السالومي المحدودة  
رأس المال المسقود 200000 ريال سعودي

16/2/2020	تاريخ العرض DATE	Ghanaian	الجنسية Nationality	SIDI ANWAR SADAT	الاسم NAME
Al Hofuf	الفرع Branch	Workshop	القطاع Division	ELECTRO MECHANIC	الوظيفة Job title
تفاصيل العرض					
تاريخ مباشرة العمل : فور انتهاء التعيين أو إجراءات نقل الكفالة لغير السعودي			مدة العقد سنة ميلادية [ ] سنتين ميلاديتين [ ] Contract period : ( 2 ) years		
annual / سنويا	monthly / شهريا	الراتب والعلاوات - salary			
2642	2500	الراتب الأساسي - basic salary			
858	1000	بدل طبيعة عمل - Work allowance			
	Provide by company	بدل أكل وشرب - Catering allowance			
	Provide by company	بدل سكن - Housing allowance			
	Provide by company	بدل انتقال - Transportation allowance			
	3500	الإجمالي - Total ( ثلاثة ألف و خمسمائة ) ريال سعودي			
مميزات وشروط أخرى					
Annual leave (21) paid : الإجازة السنوية ( 21 ) يوما مدفوعة الأجر عن كل ( سنة ) ميلادية خدمة					
air tickets : Provide by company after End of the contract 2 y : تذكرة سفر كل سنتين للموظف مع انتهاء العقد .					
Medical insurance: Provide by company : التأمين الطبي : توفير بطاقة تأمين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية .					
Testing period: 90 Days : فترة التجربة : ( 90 ) يوما حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل					
Issue& renew Iqama : Provide by company after Testing period : تتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة بعد اجتياز تقييم فترة التجربة .					
يعتبر هذا العرض لائغا في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أدناه.					
مدير الفرع		المدير التنفيذي		الموارد البشرية	
20/2/23					
( والالتزام بالبنود المدونة أعلاه )					
أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض ،، وأؤكد باتني على استعداد لمباشرة العمل خلال (					
التاريخ : 201 / / م .	التوقيع : يد	الاسم : يد			









BURKINA FASO  
POLICE DES FRONTIERES  
POSTE DE FRONTIERE  
SORTIE.....22 DEC 2019.....  
POLICE NATIONALE

Type/Type  
P

Country Code/ Code de Pays  
GHA

Passport No/ No du passport  
G2088517

Summer North  
SIDE

Given Names/ Prénoms  
ANWARSADAT

Nationality/ Nationalité  
GHANAIAN

Date of birth/Date de naissance  
15 JAN 1984

Sexual Science

M

Place of birth / Lieu de naissance  
**KUMASI**

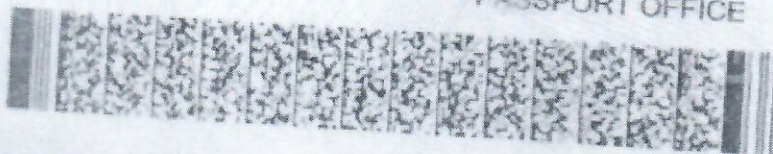
Date of issue/ Date de délivrance  
14 AUG 2018

Date of expiry/Date d'expiration  
13 AUG 2023

Place of Issue/Lieu d'émission  
**ACCRA**

Authority Autorité  
PASSPORT OFFICE

Holder's signature/ Signature du titulaire

[illegible]



3

BURKINA FASO  
POLICE DES FRONTIERES  
POSTE DE KOKO  
SORTIE 22 DEC 2019  
POLICE NATIONALE

P<GHASIDI<<ANWARSADAT<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<  
G2088517<1GHA8401153M2308135<<<<<<<<<<<<<<<<<6



طريق الرصد

طبع بواسطة : ماهر على محمد الوصر

تاريخ : 26/02/2024

توقيت : 14:19:07 م

الصفحة 1 / 1



ALSALOMI

اتورسادات سيدي				102041	اسم الموظف
تاريخ اخر عودة من اجازته				106004	المهنة
2024-02-14	رقم التصفية للموظف	إقالة مادة 83	نوع التصفية	2024-02-15	تاريخ التصفية
2	صرف تذاكر السفر	2021-05-08	تاريخ أول مباشرة	0	مدة الخدمة من آخر تصفية
عيني	المدة من آخر تصفية	1.06	مدة الاجازة المستحقة	2023-08-01	تاريخ اخر تصفية
198	نوع بدل السكن	2499789606	رقم الإقامة	2021-05-08	تاريخ التعيين
سكن جماعي	بدلات طبيعة عمل	300	بدل اعاشة	2650	الراتب الاساسي
300	بدل الانتقال	0	بدل السكن الشهري	861	بدل اضافي ثابت
0	اجمالي	قسم الصيانة		111422	الهيكل
4111					ملاحظات

مستحقات خاصة بشهر التصفية			
0.00	بدل طعام	0.00	بدل انتقال
0.00	بدل إشراف	0.00	بدل عمل إضافي
0.00	بدل السكن الشهري	0.00	مستحقات أخرى - رواتب
		0.00	قيمة المكافأة

مستحقات خاصة بالتصفية			
0	عدد الافراد / التذاكر	0	مصاريف التأشيرة
0.00	تذاكر سفر	0.00	بدل نهاية خدمة
1,000.00	مستحقات أخرى-رصيد	0.00	بدل سكن

استقطاعات خاصة بشهر التصفية			
0.00	حسميات أخرى	0.00	قيمة الاستقطاع
0.00	اعتيادية بدون راتب	0.00	استقطاع مرضي
0.00	غياب بدون إذن	0.00	غياب بإذن

استقطاعات خاصة بالتصفية			
0.00	الخروج والعودة	0.00	التأمين الطبي
0.00	مبلغ محجوز تذاكر	0.00	تأمينات
0.00	مبلغ محجوز اقامة	0.00	بدل سكن
	عدد الايام الطارئة تعدي الحد	0.00	مصاريف الإقامة

ملاحظات			
0.00	الصافي المستحق	1,000.00	اجمالي الحسميات
1,000.00	رصيد السلف المتبقى بعد التصفية		

المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب